

TESTO DELL'INTERROGAZIONE

Qual è la lingua ufficiale all'USI?

Nei giorni scorsi ho ricevuto dalla facoltà di scienze informatiche dell'Università della Svizzera italiana, una locandina **interamente redatta in lingua inglese** con l'invito a una conferenza pubblica dal titolo: **From Smoke Signals to the Internet: The Development of Communications Infrastructures**.

Sono riuscito a comprendere il titolo e nulla più.

La conferenza, che dal titolo sembrerebbe interessante anche per un pubblico ticinese di non addetti ai lavori, sarà invece accessibile solo a chi ha buone conoscenze della lingua inglese, visto che non risulta sia prevista una traduzione simultanea.

Ci rendiamo conto che l'inglese è lingua veicolare per le comunicazioni, soprattutto scientifiche, di respiro internazionale. Ciò non esclude che si debba curare anche la lingua del contesto territoriale di riferimento, e che quindi si presenti, almeno in forma ridotta, qualsiasi iniziativa di questo tipo **anche in italiano**.

Potrebbe sembrare un episodio marginale, ma ho dovuto constatare che c'è dell'altro. Infatti sul sito internet della facoltà di informatica - che pure ha la doppia versione in italiano e in inglese - ho scoperto parecchie pagine che dovrebbero far parte della versione italiana sono invece in inglese!

Recentemente non sono mancate le prese di posizione a difesa della lingua italiana in Svizzera (ultime la risoluzione votata dal Gran Consiglio il 18 aprile e le proteste a seguito della designazione del vice cancelliere della Confederazione), ma fatti come quelli sopra denunciati sono segnali preoccupanti e dimostrano quanto l'italianità sia spesso trascurata già nel nostro cantone. In altri termini si predica bene, ma si razzola male.

Sottopongo quindi al Consiglio di Stato due domande:

1. la facoltà di informatica dell'USI è tenuta a rispettare l'art. 1 cpv. 4 della legge sull'Università e la SUPSI che prescrive l'italiano come lingua ufficiale, oppure gode di uno statuto speciale?
2. In quali modi il Consiglio di Stato vigila affinché l'italiano sia effettivamente la lingua di uso prioritario presso la nostra Università?

FRANCESCO CAVALLI
CHIARA ORELLI VASSERE